



Bedienungsanleitung **D**

Operating Manual **GB**

Bedieningshandleiding **NL**

Mode d'emploi **F**

Manual de instrucciones **E**

Istruzioni per l'uso **I**



**Wunderbar Cooler Thermo und Thermo CO<sup>2</sup>**

[www.wunderbarcooler.com](http://www.wunderbarcooler.com)

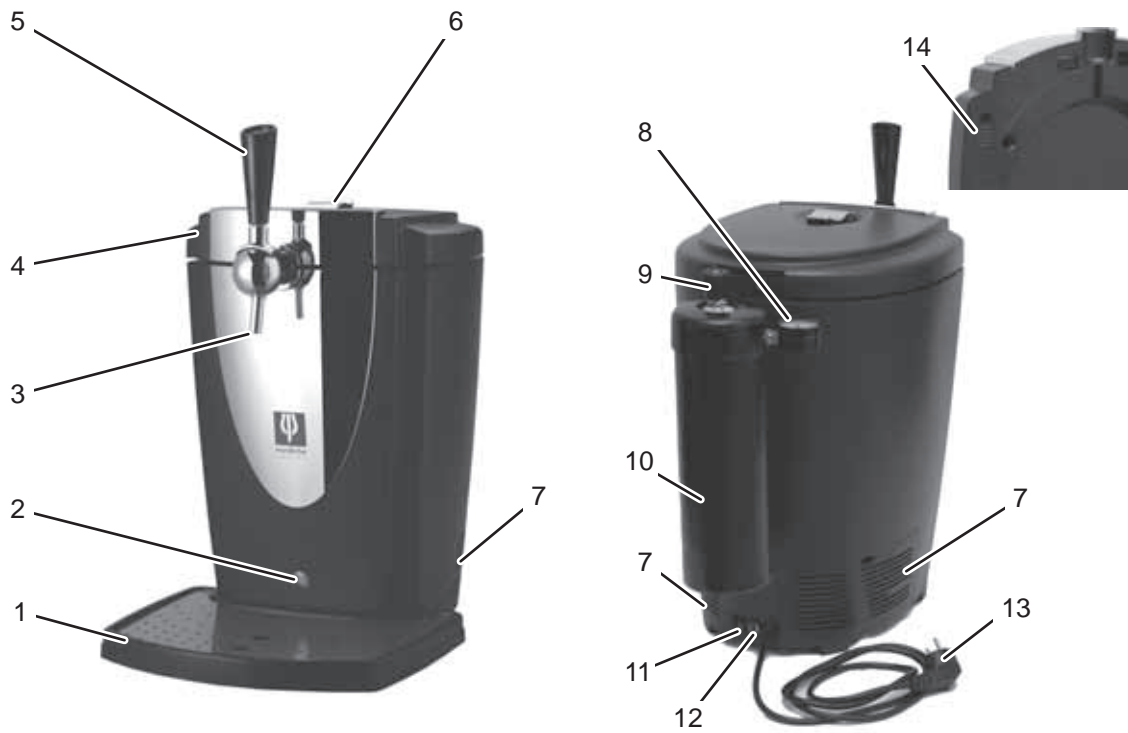


Abb./Fig.: 1

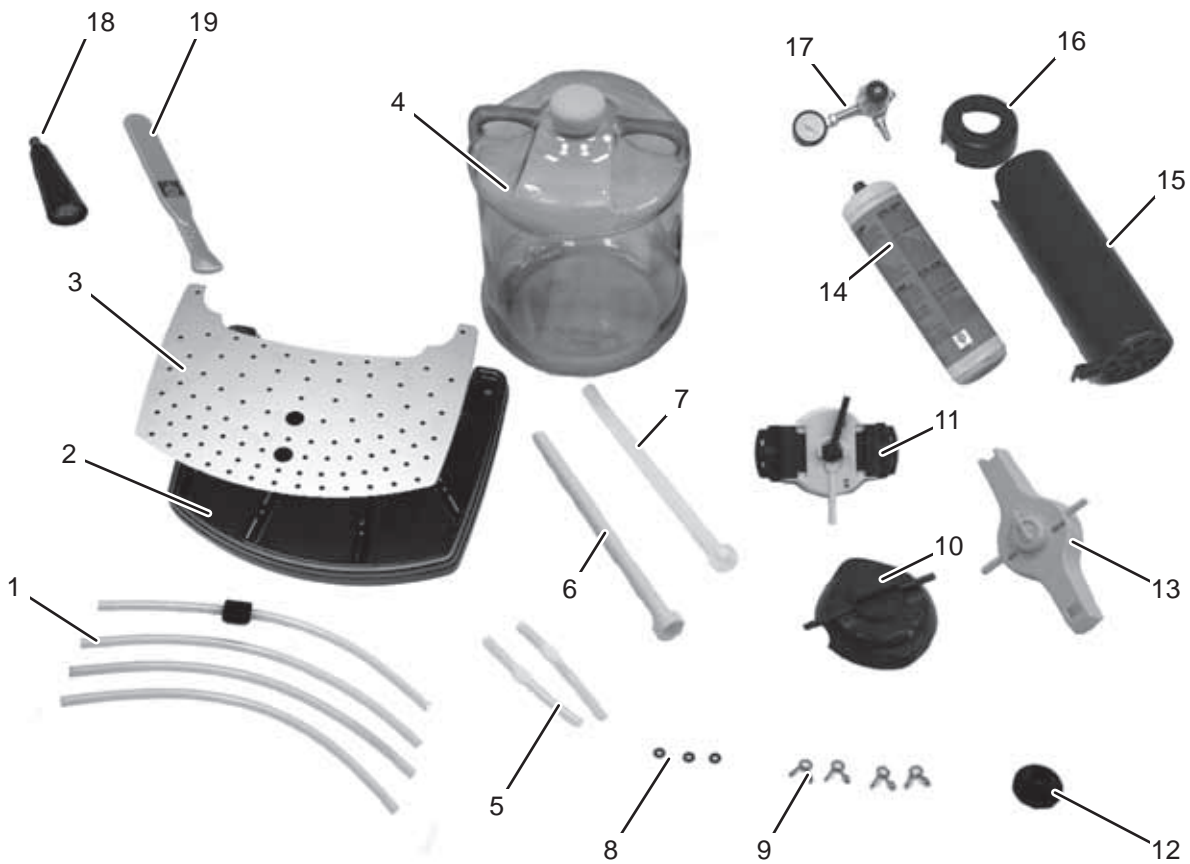


Abb./Fig.: 2

## Vue d'ensemble

### Parties de l'appareil

#### Fig. 1 :

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1 Bac égouttoir               | 8 Manomètre                                   |
| 2 Affichage de température    | 9 CO <sub>2</sub> -Soupapel                   |
| 3 Robinet de soutirage        | 10 Réceptacle pour bouteille* CO <sub>2</sub> |
| 4 Couvercle                   | 11 Interrupteur Marche/Arrêt                  |
| 5 Levier de soutirage         | 12 Thermorégulateur                           |
| 6 Déverrouillage du couvercle | 13 Câble d'alimentation avec prise            |
| 7 Fentes d'aération           | 14 Interrupteur de pompe Marche/Arrêt         |

### Accessoires

#### Fig. 2 :

- |   |   |
|---|---|
| 1 Tuyaux distributeurs (4 pièces)   | 9 Pincettes pour tuyaux pour fixer les tuyaux sur l'adaptateur de fût                   |
| 2 Coupelle ramasse-gouttes  | 10 Adaptateur de fût (bleu) pour le fût réservoir et les fûts sous pression de 6 litres |
| 3 Egouttoir   | 11 Adaptateur de fût (bleu/blanc)* pour les fûts sous pression de 4 litres              |
| 4 Fût réservoir à remplir avec du vin, des boissons rafraîchissantes, etc.                                    | 12 Bouchon le cas échéant, pour utilisation avec Fûts distributeurs de 5 litres         |
| 5 Tuyaux à air (2 pièces, dont une préinstallé)   | 13 Adaptateur de fût (jaune) pour les fûts de cannelle de 5 litres                      |
| 6 Conduite montante de gaz (jaune) pour l'adaptateur de fût jaune   | 14 Cartouche CO <sub>2</sub> *  |
| 7 Conduite montante de gaz (blanche) pour l'adaptateur de fût bleu en cas d'utilisation avec le fût réservoir | 15 Réceptacle pour bouteille* CO <sub>2</sub>   |
| 8 Joints toriques d'étanchéité en pièces de rechange pour le levier de cannelle                               | 16 Réceptacle pour bouteille* CO <sub>2</sub>   |
|   | 17 Raccord avec bouteille CO <sub>2</sub>   |
|   | 18 Levier de cannelle   |
|   | 19 Râcloir à mousse   |

\* Accessoire optionnel

L'étendue de la livraison est précisée sur l'emballage.

## Données techniques

Type d'appareil	Installation de distribution de la bière
Modèle	Wunderbar Cooler Thermo et Thermo CO <sup>2</sup>
Numéro de modèle	ME-WBT
Alimentation	220 - 240 V AC
Puissance	70 W, 0,7 A
Dimensions	L 283 x H 550 x P 410 mm
Poids	7 kg sans le fût
Réfrigération	Refroidissement électronique Peltier
Température de réfrigération	3 - 9 °C (réglable)
Puissance de la pompe	1,5 litres par minute
Pression de la pompe	1,38 bar
Agent propulseur	Cartouche CO <sub>2</sub> (seulement Thermo CO <sup>2</sup> )
Matériaux	Fût réservoir : polycarbonate Tuyaux : silicone Adaptateurs de fût : copolymère d'acrylonitrile-styrène-butadiène (ABS)



## Vue d'ensemble

---

<b>Vue d'ensemble</b> .....	<b>88</b>
Parties de l'appareil .....	88
Accessoires .....	88
Données techniques .....	89
Symboles de la présente notice d'utilisation .....	91
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>92</b>
Utilisation conforme .....	92
Enfants .....	92
Courant électrique .....	92
Hygiène .....	93
Bouteille* de CO <sub>2</sub> .....	93
Emplacement .....	93
Transport .....	93
Rangement .....	94
En cas de panne .....	94
<b>Informations relatives à l'installation de l'installation de distribution de bière</b> .....	<b>94</b>
Fonctionnement .....	94
Air comprimé et CO <sub>2</sub> .....	94
<b>Montage et branchement</b> .....	<b>95</b>
Déballage .....	95
Montage .....	95
Branchement de la bouteille de CO <sub>2</sub> .....	95
Premier nettoyage .....	96
<b>Raccorder le fût et préparer l'appareil pour le fonctionnement</b> .....	<b>97</b>
A respecter avant chaque raccordement .....	97
Préparatifs pour un fonctionnement au gaz comprimé .....	98
Préparatifs pour le fonctionnement au CO <sub>2</sub> .....	98
Fût distributeur de 5 litres .....	99
Fût sous pression de 4 litres .....	102
Fût sous pression de 6 litres .....	104
Fût réservoir .....	106
<b>Mise en marche et réfrigération</b> .....	<b>108</b>
Mise en marche .....	108
Réfrigération .....	108
<b>Soutirer la boisson</b> .....	<b>109</b>
Consignes générales .....	109
Arrivée du CO <sub>2</sub> .....	109
Soutirage .....	109
Conservation .....	110
<b>Retirer les fûts</b> .....	<b>111</b>
<b>Nettoyage</b> .....	<b>112</b>
Sécurité .....	112
Déroulement du nettoyage .....	112
<b>Pannes et remèdes</b> .....	<b>113</b>
<b>Mise au rebut</b> .....	<b>114</b>
Fûts à bière .....	114
Bouteille* de CO <sub>2</sub> .....	114
Installation de distribution de bière .....	114
<b>Conditions de garantie</b> .....	<b>114</b>
<b>Accessoires</b> .....	<b>115</b>
<b>Service après-vente</b> .....	<b>115</b>

## Merci beaucoup



## Consignes générales

## Symboles de la présente notice d'utilisation

## Adresse du fabricant

Vous êtes devenu propriétaire du distributeur de bière „Wunderbar Cooler“. Vous pouvez dès à présent savourer une délicieuse bière pression que vous tirez vous-même.

La version „**Thermo CO<sup>2</sup>**“ vous permet de soutirer grâce à la pompe intégrée des boissons gazeuses ou gazéifiées au CO<sub>2</sub> ou à l'air comprimé. La version „**Thermo**“ dispose exclusivement d'une pompe intégrée, mais peut être équipée ultérieurement pour le CO<sub>2</sub> en commandant le système prévu. Le „Wunderbar Cooler“ est, suivant son équipement, prévu pour plus de 130 marques de bière en fûts de 4, 5 et 6 litres. Le fût réservoir compris dans la livraison permet de plus de servir vos boissons rafraîchissantes préférées à la température idéale. Ce fût réservoir convient parfaitement au soutirage du vin. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec l'appareil et nous vous remercions pour l'achat.

Veillez lire intégralement la présente notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

Veillez à toujours garder le mode d'emploi à portée de main. Si vous prêtez l'appareil à des tiers, joignez-y toujours sa notice d'emploi.

Le non-respect de cette notice peut entraîner de graves blessures ou des dommages matériels sur l'appareil.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages dus au non-respect de la présente notice d'utilisation.

L'appareil doit être employé uniquement au sein d'un ménage dans le ménage dans le cadre d'un usage privé. Il ne convient pas à une utilisation commerciale.

Les consignes importantes pour votre sécurité sont signalisées de manière spécifique. Veuillez respecter absolument ces consignes afin d'éviter tout accident et tout dommage sur l'appareil :

### **DANGER:**

Met en garde contre les dangers pour votre santé en indiquant les risques de blessures possibles.

### **ATTENTION:**

Indique les risques possibles pour l'appareil ou pour les autres objets.

### **REMARQUE:**

Attire votre attention sur diverses astuces et informations.

Wunderbar Holding BV

Kruisweg 971c

2132 CE Hoofddorp

Courriel : [service@wunderbarcooler.com](mailto:service@wunderbarcooler.com)

Internet : [www.wunderbarcooler.com](http://www.wunderbarcooler.com)

Sous réserve de modifications techniques et pratiques dans le cadre du perfectionnement constant de nos produits.

© 2006 Wunderbar Holding BV



## Consignes de sécurité

Veillez absolument respecter les consignes de sécurité suivantes pour vous servir de l'appareil en toute sécurité!

### Utilisation conforme

L'installation de distribution de la bière est prévue uniquement pour les activités suivantes :

- Pour réfrigérer et tirer de la bière provenant des fûts indiqués dans les données techniques.
- Pour réfrigérer et tirer d'autres boissons provenant du fût réservoir livré avec l'appareil.

Toute utilisation non prévue dans les présentes dispositions est interdite. Il est notamment interdit d'utiliser l'installation de distribution de la bière pour des liquides de qualité non alimentaire. Il est également interdit d'utiliser des boissons laiteuses, collantes, sirupeuses ou contenant de la pulpe de fruits dans l'installation de distribution de bière.

L'installation de distribution de bière ne permet pas de gazéifier des boissons par ajout de gaz carbonique. Le CO<sub>2</sub> sert exclusivement à générer la surpression nécessaire au soutirage et à maintenir la gazéification déjà présente dans la boisson servie.

### Enfants

- Veuillez ne pas laisser l'appareil sans surveillance, ni l'utiliser si des enfants ou des personnes incapables d'en évaluer les risques se trouvent à proximité.
- L'utilisation de l'appareil est interdite aux enfants ou aux personnes incapables d'en évaluer les risques. Veuillez le conserver hors de leur portée.
- Les boissons alcoolisées sont nuisibles pour les enfants.
- Il est interdit d'utiliser les matières d'emballage pour jouer. Risque d'étouffement.

### Courant électrique

L'appareil fonctionne à l'électricité. En cas de contact avec les pièces conductrices (par ex. en cas de détérioration des isolations), il y a danger de mort par électrocution. Pour cette raison, veillez à tenir compte de ce qui suit :

- Ne saisissez jamais la fiche avec les mains mouillées.
- Pour débrancher l'appareil, retirez soigneusement la fiche de la prise de courant en la prenant toujours par sa surface de préhension. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait s'arracher.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas tordu, coincé ou écrasé, et qu'il n'entre pas en contact avec des sources de chaleur, il pourrait s'en trouver endommagé.
- Ne posez pas l'appareil sur le câble électrique. Les pieds pointus de l'appareil peuvent endommager le câble.
- N'utilisez que des câbles de rallonge prévus pour la puissance de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Conservez l'appareil à l'écart de la pluie et de toute humidité. Seule la chambre de réfrigération située à l'intérieur de l'appareil peut exceptionnellement entrer en contact avec des liquides.
- N'utilisez l'appareil que si la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique est conforme à la tension de votre prise. Une fausse tension peut détruire l'appareil.

## Hygiène

- Débranchez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas.
- Veillez à ce que le câble électrique ne constitue pas un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.

Le maniement des boissons implique un respect particulier de l'hygiène. En cas de nettoyage insuffisant de l'appareil, p. ex. dans les tuyaux, les restes de boissons peuvent fermenter et donner lieu à des cultures bactériennes dangereuses. Celles-ci peuvent causer de graves maladies. C'est pourquoi il convient de respecter les principes suivants :

- Nettoyez soigneusement après chaque utilisation toutes les pièces entrant en contact avec la boisson ⇒ *Page 112, „Nettoyage“*.
- En cas de doute, nettoyez une nouvelle fois toutes les pièces avant utilisation.
- Nettoyez toutes les pièces lors de tout remplacement du fût.

## Bouteille\* de CO<sub>2</sub>

La bouteille de CO<sub>2</sub> contient du CO<sub>2</sub> sous forme liquide. Veuillez prendre les précautions suivantes lors de tout contact avec la bouteille de CO<sub>2</sub>:

- Le CO<sub>2</sub> est nocif si vous le respirez à forte concentration. Ne respirez jamais directement le CO<sub>2</sub> qui s'échappe de la bouteille.
- Le contact avec du CO<sub>2</sub> liquide peut entraîner des brûlures froides (gelures). Rincez abondamment les endroits concernés à l'eau pure durant au moins 15 minutes. Consultez immédiatement un médecin.
- La bouteille de CO<sub>2</sub> est sous pression. Tout échauffement excessif peut provoquer un risque d'explosion. Maintenez la bouteille de CO<sub>2</sub> loin de toute source de chaleur et de toute exposition directe aux rayons du soleil.

## Emplacement

Pour permettre à l'appareil de fonctionner en toute sécurité, placez-le à un endroit adapté. Pour cette raison, veuillez respecter ce qui suit :

- Veuillez protéger l'appareil contre les intempéries.
- Veuillez protéger l'appareil contre l'humidité pouvant s'infiltrer de l'extérieur.
- Ne posez jamais l'appareil sur des sources de chaleur comme par ex. les plaques chauffantes, les fours ou à proximité immédiate de toutes sources de chaleur. Les températures au-dessus de 35°C peuvent détruire l'appareil.
- Afin de garantir une ventilation suffisante lors de la réfrigération, l'appareil doit être placé au moins à 10 cm des murs ou de tout objet. Veillez à ce que les orifices d'aération (Fig. 1/7) et le ventilateur (Fig. 1/8) soient toujours dégagés.
- Lors du branchement et du soutirage de la bière, du liquide peut jaillir de l'appareil et salir les meubles, papiers peints, etc. Choisissez par conséquent un endroit qui peut facilement être nettoyé et ne renferme aucun meuble, tapisserie ou autre élément sensible. Choisissez p. ex. un lieu tel que la cuisine.
- Posez l'appareil sur une base stable, pour éviter toute chute éventuelle.

## Transport

- Pour déplacer l'appareil en toute sécurité, veuillez toujours saisir l'appareil par le boîtier et jamais par le couvercle.
- Ne déplacez pas l'appareil durant son fonctionnement ou si un fût se trouve dans la chambre de réfrigération.



## Rangement

Si vous ne voulez pas utiliser l'appareil durant une période prolongée:

- Retirez le fût.
- Nettoyez-le soigneusement.
- Veillez à ce qu'il ne reste plus de liquide à l'intérieur de l'appareil.
- Veuillez couvrir l'appareil de manière étanche à la poussière ou le conserver dans son emballage original.
- Veuillez conserver l'appareil à un endroit sec.

## En cas de panne

Si l'appareil devait se trouver en panne :

- Si le câble de branchement au secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par notre service après-vente, afin d'éviter tout risque.
- Si du liquide pénètre dans l'appareil, si l'appareil est tombé ou a subi un quelconque dommage, faites-le examiner par un vendeur spécialisé habilité ou par notre service après-vente. Débranchez l'appareil du circuit électrique et contactez un revendeur spécialisé habilité ou notre service après-vente.
- N'utilisez jamais un appareil en panne ou un appareil avec un câble défectueux. Risque de blessures important.

## Informations relatives à l'installation de l'installation de distribution de bière

---

### Fonctionnement

Dans la chambre de réfrigération de l'installation de distribution de la bière, le fût est réfrigéré à la température réglée. On utilise pour ce faire un élément réfrigérant moderne de type Peltier, qui est totalement exempt de tout agent réfrigérant nocif pour l'environnement.

Un certain nombre d'adaptateurs en partie optionnels permettent de raccorder divers types de fûts à l'installation de distribution de bière. La surpression engendrée dans le fût permet de soutirer la boisson. Pour tirer la boisson, il suffit d'actionner la cannelle.

### Air comprimé et CO<sub>2</sub>

(Dans la version Thermo CO<sup>2</sup>) vous avez le choix entre deux modes de soutirage:

#### **Soutirage à l'air comprimé:**

De l'air comprimé est généré au moyen d'une pompe se trouvant sur l'installation de distribution de bière. Celui-ci parvient dans le fût par l'alimentation en air de l'adaptateur de fût.

#### **Soutirage avec le CO<sub>2</sub>** (seulement Thermo CO<sup>2</sup>):

Le CO<sub>2</sub> provenant de la bouteille de CO<sub>2</sub> située à l'extérieur parvient dans le fût par l'alimentation en air de l'adaptateur de fût.

Le soutirage au CO<sub>2</sub> présente l'avantage que la boisson se trouvant dans le fût n'entre pas en contact avec l'oxygène de l'air. On évite ainsi toute oxydation et perte de goût de la bière et des boissons gazeuses.

#### **△ ATTENTION:**

Les fûts sous pression de 5 et 6 litres ne peuvent pas être soutirés au CO<sub>2</sub>.

## Déballage

## Montage et branchement

Déballer l'appareil et tous les accessoires et vérifiez l'intégralité du contenu. L'étendue de la livraison est précisée sur l'emballage.

### ⚠ ATTENTION:

Transportez/envoyez l'appareil toujours uniquement dans l'emballage original, afin qu'il ne subisse aucun dommage. Pour cette raison, conservez soigneusement l'emballage. Mettez au rebut les matières d'emballages dont vous n'avez plus besoin de manière conforme aux directives en vigueur dans votre pays.

### ℹ REMARQUE:

Si vous constatez un dommage de transport, veuillez vous adresser dans les plus brefs délais à votre revendeur spécialisé ou à notre service après-vente.

## Montage

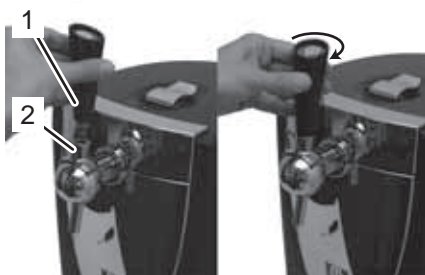


Fig. 3

1. Choisissez un emplacement convenable ⇒ Page 93, „Emplacement“.
2. Insérez le levier distributeur (Fig. 3/1) avec la plaquette vers la droite sur la fixation (Fig. 3/2).
3. Tournez ensuite le levier distributeur vers la droite, pour l'arrêter, de façon à ce que la plaquette soit orientée vers l'avant.
4. Retirez le film protecteur de l'égouttoir (Fig. 2/3).
5. Posez l'égouttoir (Fig. 2/3) sur la coupelle ramasse-gouttes (Fig. 2/3) et mettez les deux éléments en place devant l'installation de distribution de bière (Fig. 1/1).  
Veuillez à ce que la coupelle ramasse-gouttes ne dépasse pas.

### ⚠ DANGER:

Ne branchez pas encore le câble électrique dans la prise et n'allumez pas encore l'appareil. Afin d'éviter les accidents provenant d'un éventuel écoulement de liquide dans l'appareil lors du raccordement, ceci ne doit être effectué qu'une fois que le fût est raccordé.

Consignes de branchement de l'alimentation réseau et de mise en marche, consultez ⇒ Page 108, „Mise en marche et réfrigération“.

Une fois l'appareil monté, vous devez tout d'abord effectuer un premier nettoyage ⇒ Page 96, „Premier nettoyage“.

Si vous désirez procéder au soutirage au CO<sub>2</sub>, vous devez encore effectuer le branchement de la bouteille de CO<sub>2</sub>. Les étapes suivantes ne sont pas nécessaires lors d'un soutirage à l'air comprimé.

## Branchement de la bouteille de CO<sub>2</sub>

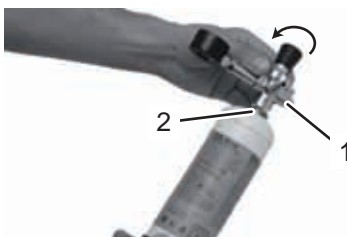


Fig. 4

### ⚠ DANGER:

Lors du branchement, du CO<sub>2</sub> peut éventuellement s'échapper de la bouteille de CO<sub>2</sub>. Eloignez la bouteille de CO<sub>2</sub> de votre visage. Vérifiez avant de procéder au branchement que la vanne de CO<sub>2</sub> (Fig. 1/9) est bien fermée. Si nécessaire, fermez-la en la tournant vers la gauche.

1. Vissez le raccord de CO<sub>2</sub> (Fig. 4/1) sur le filetage de la bouteille de CO<sub>2</sub> (Fig. 4/2).



Fig. 5



Fig. 6

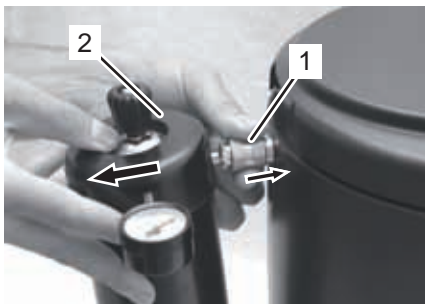


Fig. 7

### Premier nettoyage

2. Placez la bouteille de CO<sub>2</sub> (Fig. 5/1) dans son réceptacle (Fig. 5/2) et mettez en place le couvercle (Fig. 5/3).
3. Enlevez les protections sur la fixation inférieure (Fig. 6/2) et sur le raccord de CO<sub>2</sub> (Fig. 6/4) .

4. Disposez le réceptacle (Fig. 6/1) sur sa fixation inférieure (Fig. 6/2).
5. Enfichez ensuite le tube de raccordement (Fig. 6/1) dans le raccord de CO<sub>2</sub> (Fig. 6/4). Le raccord de CO<sub>2</sub> s'enclenche avec un bruit caractéristique.

#### **⚠ ATTENTION:**

N'ouvrez pas encore la vanne de CO<sub>2</sub> (Fig. 1/9). Le CO<sub>2</sub> s'échapperait de façon incontrôlée dans la chambre de réfrigération. Ouvrez seulement la vanne de CO<sub>2</sub> lorsque le fût est raccordé.

#### **ℹ REMARQUE:**

Démontage du raccord de CO<sub>2</sub>:  
Déplacez le manchon (Fig. 7/1) en direction de l'appareil, pour libérer le mécanisme de verrouillage.  
Enlevez le réceptacle (Fig. 7/2), en le retirant de l'appareil.

Avant la première utilisation, toutes les pièces de l'appareil doivent être nettoyées soigneusement, afin d'enlever les résidus de production éventuels.

#### **⚠ DANGER:**

N'utilisez l'appareil qu'une fois toutes les pièces nettoyées.  
L'utilisation d'un appareil non nettoyé peut entraîner des risques importants pour votre santé.

- Vous trouverez la description exacte du nettoyage en ⇒ Page 112, „Nettoyage“.
- Après le premier nettoyage, vous pouvez commencer à raccorder le fût ⇒ Page 97, „Raccorder le fût et préparer l'appareil pour le fonctionnement“.

## A respecter avant chaque raccordement

## Raccorder le fût et préparer l'appareil pour le fonctionnement

Lors du raccordement, il est toujours possible que du liquide déborde par une erreur de manipulation ou par des fûts se trouvant à une pression inhabituellement élevée. Préparez-vous y de la manière suivante :

- Installez un récipient collecteur (p. ex. un seau).
- Prévoyez des torchons pour absorber le liquide qui a débordé.
- Portez des vêtements convenables et lavables, qui supportent les éclaboussures de liquide.

### **⚠ DANGER:**

Les impuretés peuvent contenir des bactéries ou des substances pathogènes qui peuvent entraîner de graves nuisances pour la santé. Avant chaque utilisation, veillez à ce que l'appareil et tous les accessoires aient été nettoyés soigneusement. En cas de doute, veuillez nettoyer les pièces ⇒ *Page 112, „Nettoyage“*. Nettoyez toutes les pièces à chaque remplacement du fût.

### **⚠ ATTENTION:**

Veillez faire reposer le fût avant utilisation. Un fût qui a subi des secousses auparavant se trouve soumis à une pression élevée. Il en résulte une quantité de mousse trop importante et superflue, de sorte que les tuyaux de branchement peuvent se décrocher. Faites reposer au moins une journée les fûts ayant été exposés à des secousses.

### **i REMARQUE:**

Veillez absolument prérefrigerer les fûts afin d'éviter une formation de mousse démesurée et d'empêcher les problèmes qui y sont associés lors du raccordement. Pour procéder à une prérefrigération, vous pouvez aussi placer les fûts dans l'appareil, sans les raccorder. Afin d'éviter tout fonctionnement inutile de la pompe, arrêtez-la. Pour ce faire, mettez l'interrupteur Marche/Arrêt de la pompe en position "Arrêt" (Fig. 8/2)

### **⚠ ATTENTION:**

Ne prérefrigérez jamais les fûts dans le congélateur. Le contenu peut geler et endommager le fût. Utilisez uniquement des fûts non endommagés.

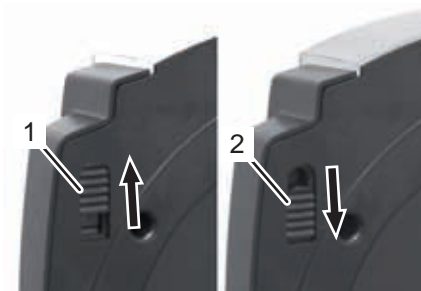


Fig. 8

### Préparatifs pour un fonctionnement au gaz comprimé

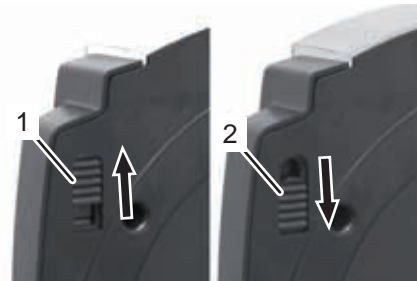


Fig. 9

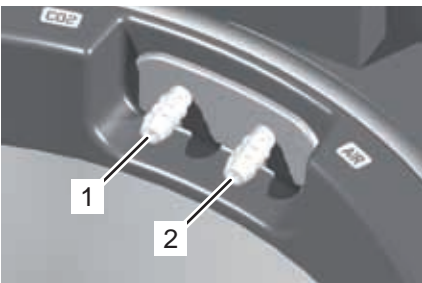


Fig. 10

### Préparatifs pour le fonctionnement au CO<sub>2</sub>

1. Si une bouteille de CO<sub>2</sub> est installée, enlevez-la.  
⇒ Page 96, „Attention: Démontage du raccordement de CO<sub>2</sub>“
2. Ouvrez le couvercle et mettez l'interrupteur Marche/Arrêt de la pompe en position "Marche" (Fig. 9/1).
3. Utilisez pour le branchement ultérieur du fût le branchement d'air „AIR“ (Fig. 10/2).

1. Si une bouteille de CO<sub>2</sub> n'est pas encore installée, montez-en une ⇒ Page 95, „Branchement de la bouteille de CO<sub>2</sub>“.
2. Ouvrez le couvercle et poussez l'interrupteur „Pompe Marche/Arrêt“ en position „Pompe Arrêt“ (Fig. 9/2).

#### **△ ATTENTION:**

Air comprimé et CO<sub>2</sub> ne doivent pas être utilisés en parallèle.

3. Utilisez pour le branchement ultérieur du fût le branchement d'air „CO<sub>2</sub>“ (Fig. 10/1).

## Fût distributeur de 5 litres



Fig. 11



Fig. 12

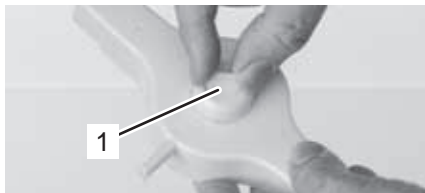


Fig. 13



Fig. 14

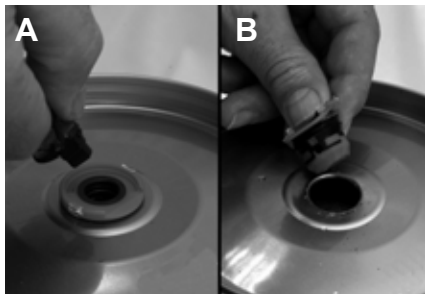


Fig. 15

Vous avez besoin des accessoires suivants :

- Adaptateur de fût (jaune) (Fig. 2/15)
- Conduite montante de gaz (jaune) (Fig. 2/6)
- 1 tuyau à air (Fig. 2/5)
- 1 tuyau distributeur (Fig. 2/1)
- Bouchon le cas échéant (Fig. 2/14)

Le fût distributeur de 5 litres (Fig. 11), nommé aussi fût de fête, est proposé par la plupart des marques de bière en Europe. La boisson est tirée avec le Wunderbar Cooler par l'ouverture d'aération sur la face supérieure du fût.

### **i** REMARQUE:

Lors du soutirage à l'air comprimé, la bière peut être éventée au bout d'un certain temps. Nous vous conseillons de soutirer le fût distributeur de 5 litres à l'aide du CO<sub>2</sub>.

1. Enfichez la conduite montante de gaz jaune dans l'adaptateur de fût jaune (Fig. 12) et vissez-la à fond.
2. Réglez le bouton tournant (Fig. 13/1) sur la fonction « Close ».
3. Il faut tout d'abord réduire la pression dans le fût. Utilisez pour cela le dispositif de distribution figurant sur le fût. Préparez celui-ci de manière correspondante aux indications figurant sur le fût.
4. Tirez 2 à 3 verres de mousse jusqu'à ce que vous remarquiez que la pression est nettement réduite dans le fût.
5. Repoussez le dispositif de distribution figurant sur le fût dans le fût.
6. Retirez le bouchon de l'orifice d'aération (Fig. 15/A) sur la face supérieure du fût.
7. En fonction de la marque de bière, les orifices d'aération sont placés différemment. Pour cette raison, vérifiez que le trou d'aération soit toujours dégagé pour la percée de la conduite montante de gaz.  
Si des pièces quelconques obstruent le passage, il vous faut aussi retirer la bordure en plastique de l'orifice d'aération (Fig. 15/B). Il est possible que vous ayez besoin d'un outil, p. ex. d'un tournevis ou de tenailles.

### **⚠** DANGER:

Utilisez uniquement de l'outillage propre, la bière pourrait sinon être souillée.



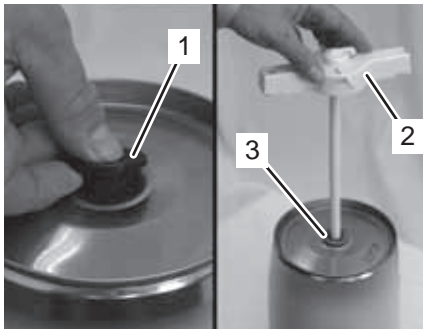


Fig. 16

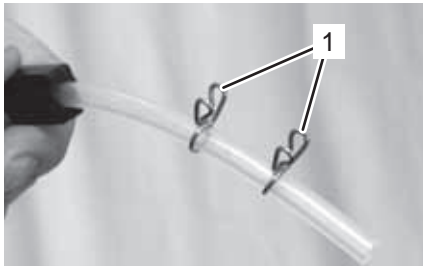


Fig. 17

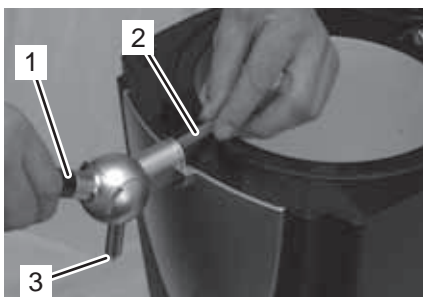


Fig. 18

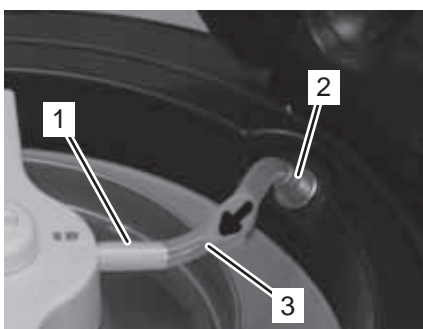


Fig. 19

8. Si vous avez retiré la bordure en plastique de l'orifice d'aération, veuillez introduire le bouchon (Fig. 16/1).
9. Enfichez la conduite montante de gaz jaune dans l'adaptateur de fût (Fig. 16/2) dans l'orifice d'aération ou dans le bouchon.
10. Veuillez prévoir un torchon pour le cas où de la bière viendrait à déborder à l'étape suivante.
11. Poussez doucement l'adaptateur de fût vers le bas de sorte que les fermetures à ressort latérales enclentent.
12. Vérifiez si l'adaptateur de fût est maintenant bien calé sur le fût.
13. Ouvrez le couvercle (Fig. 1/4) de l'appareil.
14. Enfichez deux pinces pour tuyaux (Fig. 17/1) de la manière représentée sur l'extrémité la plus courte du tuyau distributeur. Celles-ci serviront ultérieurement pour fixer le tuyau distributeur sur l'adaptateur de distribution.
15. Poussez le levier distributeur (Fig. 18/1) complètement vers le bas.
16. Veuillez introduire le tuyau distributeur (Fig. 18/2) dans la cannelure de sorte qu'il dépasse un peu au-dessous, à la sortie de la cannelure (Fig. 18/3). Faites-le alors tourner un peu dans tous les sens, pour faciliter l'insertion.
17. Ramenez le levier distributeur (Fig. 18/1) vers le haut et relâchez-le.
18. Posez le fût réservoir dans la chambre de réfrigération de façon à ce que l'alimentation en air « Air In » (Fig. 19/1) de l'adaptateur de fût soit orientée vers l'arrière.
19. Reliez maintenant l'alimentation en air « Air In » (Fig. 19/1) et celle de l'appareil (Fig. 19/2) avec un tuyau à air (Fig. 19/3). La flèche figurant sur le tuyau à air doit alors être orientée dans la direction de l'alimentation en air « Air In » sur l'adaptateur de fût.

### ⚠ ATTENTION:

Veillez à ce que le tuyau à air soit enfiché le plus loin possible sur les raccords. Un tuyau à air mal enfiché peut se décrocher.



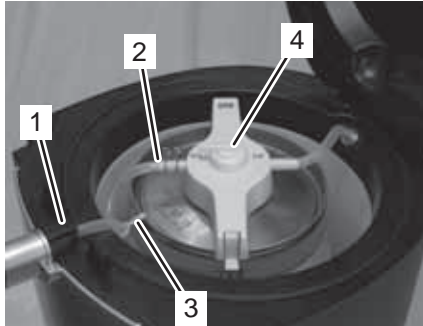


Fig. 20

20. Introduisez le bloc de verrouillage (Fig. 20/1) dans l'auge sur l'appareil.  
Il sera éventuellement nécessaire de déplacer le bloc de verrouillage sur le tuyau distributeur.
21. Poussez l'extrémité dégagée du tuyau distributeur sur le raccordement de distribution « Beer Out » (Fig. 20/2).

**⚠ ATTENTION:**

Veillez à ce que le tuyau distributeur soit enfiché le plus loin possible sur le raccordement. Un tuyau distributeur mal enfiché peut se décrocher. Du liquide peut alors déborder sous l'effet de la pression.

**ℹ REMARQUE:**

Il est interdit de tordre les tuyaux, sinon la boisson ne peut pas couler. Si nécessaire, veuillez tourner le fût de manière à ce que les tuyaux ne soient pas tordus.

22. Déplacez les pincés pour tuyaux sur le tuyau distributeur et sur le raccordement de distribution « Beer Out » (Fig. 20/2).
23. Fixez le tuyau distributeur à l'aide du garrot (Fig. 20/3).
24. Réglez le bouton tournant (Fig. 20/4) sur « Open ».
25. Fermez le couvercle (Fig. 1/4) de l'appareil.

L'appareil est maintenant prêt à être mis en marche ⇒ *Page 108, „Mise en marche et réfrigération“.*





### Fût sous pression de 4 litres



Fig. 21

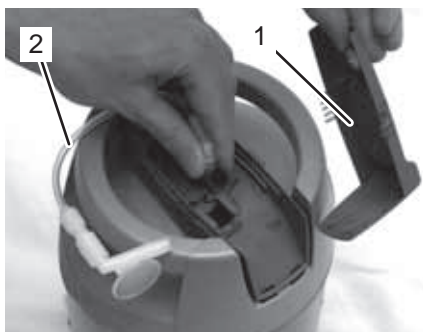


Fig. 22

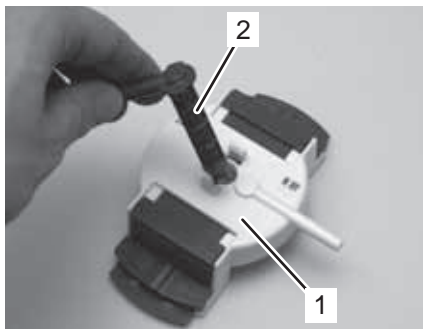


Fig. 23

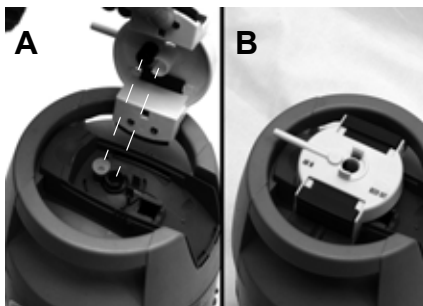


Fig. 24

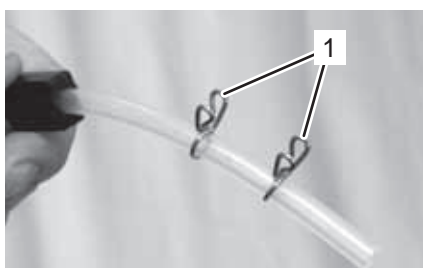


Fig. 25

Vous avez besoin des accessoires suivants :

- Adaptateur de fût (bleu/blanc) (Fig. 2/13)
- 1 tuyau à air (Fig. 2/5)
- 1 tuyau distributeur (Fig. 2/1)

Le fût sous pression de 4 litres (Fig. 21) est proposé par quelques marques de bières en Europe. Il est doté d'un raccordement compatible à l'adaptateur de fût bleu/blanc du Wunderbar Cooler.

#### ⚠ ATTENTION:

Le fût sous pression de 4 litres ne convient pas pour un soutirage au CO<sub>2</sub> geignet. Soutirez-le uniquement à l'air comprimé.

1. Veuillez tirer l'abattant (Fig. 22/1) du fût et sortez-en le tuyau avec le bouchon (Fig. 22/2). Jetez les pièces.
2. Retirez le raccordement de bière (Fig. 23/1) de l'adaptateur de fût (Fig. 23/2).
3. Veuillez poser l'adaptateur de fût sur le raccordement du fût. Veuillez à ce que les raccordements soient bien placés l'un au-dessus de l'autre (Fig. 24/A).
4. Vérifiez si l'adaptateur de fût est maintenant bien calé sur le fût.
5. Ouvrez le couvercle (Fig. 1/4) de l'appareil.
6. Enfichez deux pinces pour tuyaux (Fig. 25/1) de la manière représentée sur l'extrémité la plus courte du tuyau distributeur. Celles-ci serviront ultérieurement pour fixer le tuyau distributeur sur l'adaptateur de distribution.

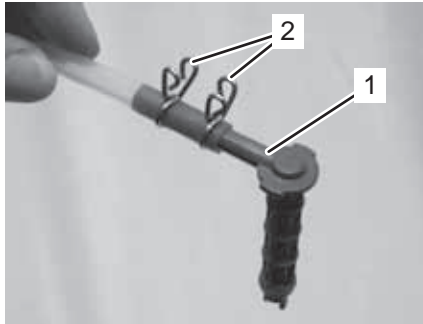


Fig. 26

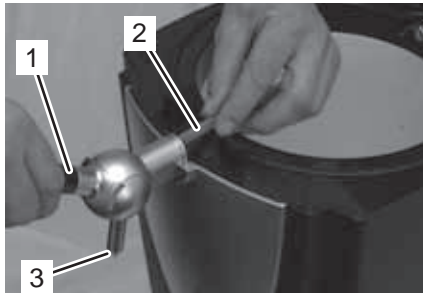


Fig. 27

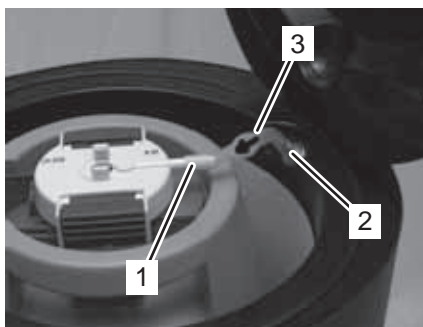


Fig. 28

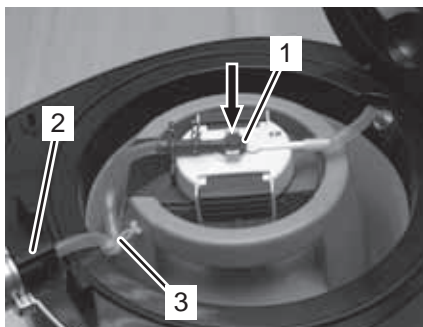


Fig. 29

7. Enfichez l'extrémité la plus courte du tuyau distributeur sur le raccordement de bière (Fig. 26/1).
8. Déplacez les pinces pour tuyaux (Fig. 26/2) sur le tuyau distributeur et sur le raccordement de bière.

**⚠ ATTENTION:**

Veillez à ce que le tuyau distributeur soit enfiché le plus loin possible sur le raccordement. Un tuyau distributeur mal enfiché peut se décrocher. Du liquide peut alors déborder sous l'effet de la pression.

9. Poussez le levier distributeur (Fig. 27/1) complètement vers le bas.
10. Veuillez introduire le tuyau distributeur (Fig. 27/2) dans la cannelure de sorte qu'il dépasse un peu au-dessous, à la sortie de la cannelure (Fig. 27/3). Faites-le alors tourner un peu dans tous les sens, pour faciliter l'insertion.
11. Ramenez le levier distributeur (Fig. 27/1) vers le haut et relâchez-le.

12. Posez le fût réservoir dans la chambre de réfrigération de façon à ce que l'alimentation en air « Air In » (Fig. 28/1) de l'adaptateur de fût soit orientée vers l'arrière.
13. Reliez maintenant l'alimentation en air « Air In » (Fig. 28/1) et celle de l'appareil (Fig. 28/2) avec un tuyau à air (Fig. 28/3). La flèche figurant sur le tuyau à air doit alors être orientée dans la direction de l'alimentation en air « Air In » sur l'adaptateur de fût.

**⚠ ATTENTION:**

Veillez à ce que le tuyau à air soit enfiché le plus loin possible sur les raccords. Un tuyau à air mal enfiché peut se décrocher.

14. Pour soutirer, veuillez introduire doucement le raccordement de bière (Fig. 29/1) dans l'adaptateur de distribution. Appuyez énergiquement pour surmonter la résistance du bouchon dans le fût.
15. Une fois que vous avez enfoncé complètement le raccordement de bière, tournez-le pour le verrouiller.
16. Introduisez le bloc de verrouillage (Fig. 29/2) dans l'auge sur l'appareil.  
Il sera éventuellement nécessaire de déplacer le bloc de verrouillage sur le tuyau distributeur.
17. Fixez le tuyau distributeur à l'aide du garrot (Fig. 29/3).

**i REMARQUE:**

Il est interdit de tordre les tuyaux, sinon la boisson ne peut pas couler. Si nécessaire, veuillez tourner le fût de manière à ce que les tuyaux ne soient pas tordus.

18. Fermez le couvercle (Fig. 1/4) de l'appareil.

L'appareil est maintenant prêt à être mis en marche ⇒ *Page 108, „Mise en marche et réfrigération“.*



## Fût sous pression de 6 litres



Fig. 30

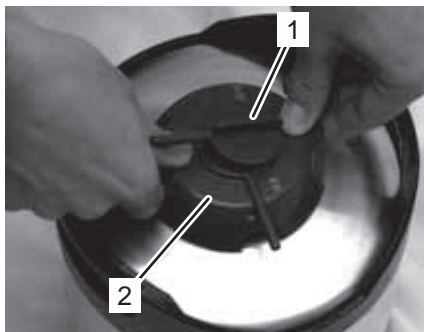


Fig. 31

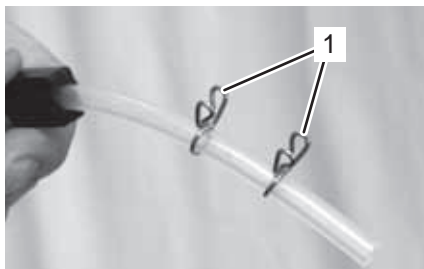


Fig. 32

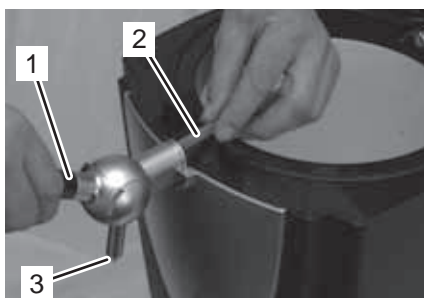


Fig. 33

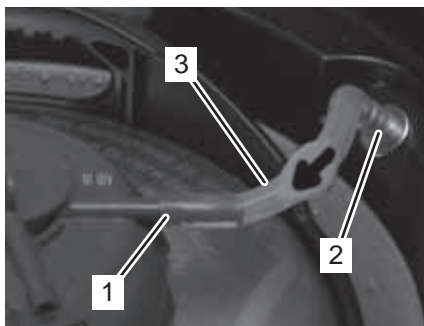


Fig. 34

Vous avez besoin des accessoires suivants :

- Adaptateur de fût (bleu) (Fig. 2/12)
- 1 tuyau à air (Fig. 2/5)
- 1 tuyau distributeur (Fig. 2/1)

Le fût sous pression de 6 litres (Fig. 30) est proposé par quelques marques de bières en Europe. Il est doté d'un raccordement compatible à l'adaptateur de fût du Wunderbar Cooler.

### ⚠ ATTENTION:

Le fût sous pression de 6 litres ne convient pas pour un soutirage au CO<sub>2</sub>. Soutirez-le uniquement à l'air comprimé.

1. Retirez la capsule d'obturation et l'emballage avec le tuyau sur le fût. Jetez ces pièces.
2. Retirez le bouchon (Fig. 31/1) de l'adaptateur de fût (Fig. 31/2), de sorte que celui-ci dépasse de manière lâche.
3. Veuillez poser l'adaptateur de fût sur le raccordement du fût.
4. Vérifiez si l'adaptateur de fût est maintenant bien calé sur le fût.
5. Ouvrez le couvercle (Fig. 1/4) de l'appareil.
6. Enfichez deux pinces pour tuyaux (Fig. 32/1) de la manière représentée sur l'extrémité la plus courte du tuyau distributeur. Celles-ci serviront ultérieurement pour fixer le tuyau distributeur sur l'adaptateur de distribution.
7. Poussez le levier distributeur (Fig. 33/1) complètement vers le bas.
8. Veuillez introduire le tuyau distributeur (Fig. 33/2) dans la cannelure de sorte qu'il dépasse un peu au-dessous, à la sortie de la cannelure (Fig. 33/3). Faites-le alors tourner un peu dans tous les sens, pour faciliter l'insertion.
9. Ramenez le levier distributeur (Fig. 33/1) vers le haut et relâchez-le.
10. Posez le fût dans la chambre de réfrigération de manière à ce que l'alimentation en air « Air In » (Fig. 34/1) de l'adaptateur de fût soit orientée vers l'arrière.
11. Reliez maintenant l'alimentation en air « Air In » (Fig. 34/1) et celle de l'appareil (Fig. 34/2) avec un tuyau à air (Fig. 34/3). La flèche figurant sur le tuyau à air doit alors être orientée dans la direction de l'alimentation en air « Air In » sur l'adaptateur de fût.

### ⚠ ATTENTION:

Veillez à ce que le tuyau distributeur soit enfiché le plus loin possible sur le raccordement. Un tuyau à air mal enfiché peut se décrocher.

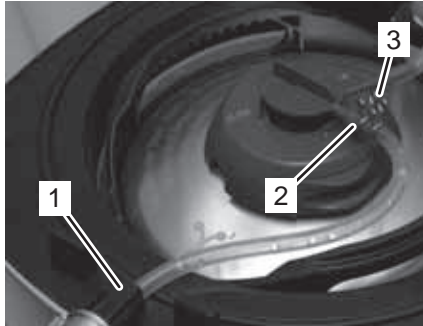


Fig. 35

12. Introduisez le bloc de verrouillage (Fig. 35/1) dans l'auge sur l'appareil.  
Il sera éventuellement nécessaire de déplacer le bloc de verrouillage sur le tuyau distributeur.
13. Poussez l'extrémité dégagée du tuyau distributeur sur le raccordement de distribution « Beer Out » (Fig. 35/2).

**⚠ ATTENTION:**

Veillez à ce que le tuyau distributeur soit enfiché le plus loin possible sur le raccordement. Un tuyau distributeur mal enfiché peut se décrocher. Du liquide peut alors déborder sous l'effet de la pression.

**ℹ REMARQUE:**

Il est interdit de tordre les tuyaux, sinon la boisson ne peut pas couler. Si nécessaire, veuillez tourner le fût de manière à ce que les tuyaux ne soient pas tordus.

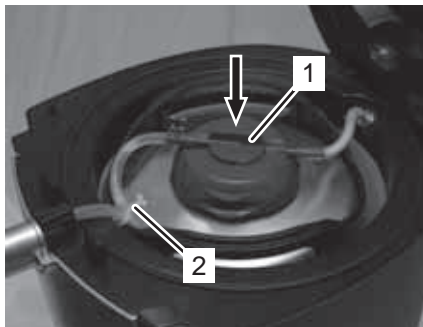


Fig. 36

14. Déplacez les pinces pour tuyaux (Fig. 36/3) sur le tuyau distributeur et sur le raccordement de bière.
15. Fixez le tuyau distributeur à l'aide du garrot (Fig. 36/1).
16. Appuyez sur le bouton tournant (Fig. 36/2) d'un mouvement rapide vers le bas et placez-le sur la fonction « Open ».
17. Fermez le couvercle (Fig. 1/4) de l'appareil.  
L'appareil est maintenant prêt à être mis en marche ⇒ *Page 108, „Mise en marche et réfrigération“.*



### Fût réservoir

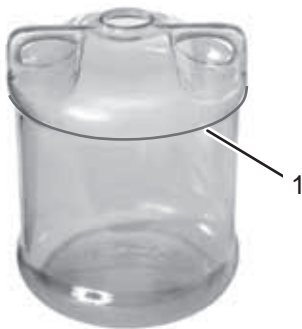


Fig. 37

Vous avez besoin des accessoires suivants :

- Fût réservoir (Fig. 2/4)
- Adaptateur de fût (bleu) (Fig. 2/12)
- Conduite montante de gaz (blanche) (Fig. 2/7)
- 1 tuyau à air (Fig. 2/5)
- 1 tuyau distributeur (Fig. 2/1)

Le fût réservoir (Fig. 37) est disponible en option. Vous pouvez remplir le fût réservoir avec toute boisson désirée (p. ex. vin, jus de fruits, etc.). Et tirer celle-ci ensuite à l'aide du Wunderbar Cooler.

#### ⚠ ATTENTION:

Veuillez ne pas utiliser des boissons laiteuses, collantes ou sirupeuses ainsi que des boissons contenant de la pulpe de fruits. Celles-ci peuvent entraîner des obstructions.

#### ℹ REMARQUE:

Veuillez procéder avec beaucoup de précautions lors du remplissage de boissons gazeuses. Le gaz carbonique peut se dégager rapidement.

Lors du soutirage à l'air comprimé, les boissons gazeuses peuvent s'éventer rapidement. Nous vous conseillons de ce fait de soutirer de telles boissons avec le CO<sub>2</sub>.

Nous conseillons de soutirer les boissons non gazeuses à l'air comprimé. On empêche ainsi un enrichissement en CO<sub>2</sub>, qui peut entraîner une légère gazéification.

1. Veuillez remplir le fût réservoir de la boisson de votre choix. Le remplissage maximal du fût réservoir doit se faire jusqu'au bord inférieur de la zone brossée (Fig. 37/1) (5 litres).
2. Introduisez la conduite montante de gaz blanche dans l'adaptateur de fût bleu (Fig. 38).



Fig. 38



Fig. 39

3. Réglez le bouton tournant sur la fonction « Close ».

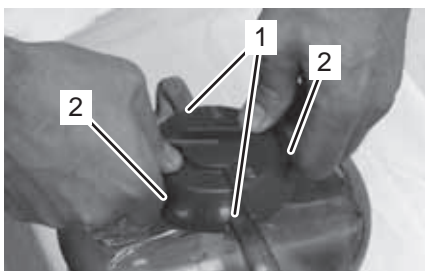


Fig. 40

4. Introduisez l'adaptateur de fût de telle sorte dans le fût réservoir que les échancrures (Fig. 40/1) de l'adaptateur de fût se trouvent au-dessus des poignées du fût réservoir.
5. Enfoncez les deux verrouillages (Fig. 40/2). Appuyez ensuite l'adaptateur de fût complètement vers le bas.
6. Relâchez les deux verrouillages (Fig. 40/2).



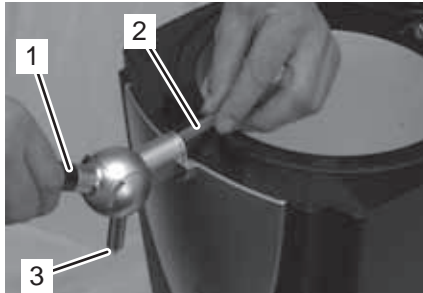


Fig. 41

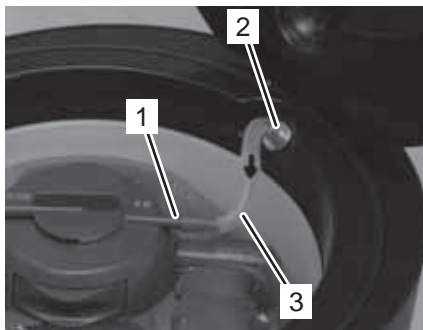


Fig. 42

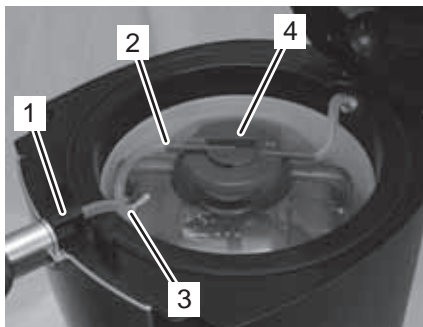


Fig. 43

7. Vérifiez si l'adaptateur de fût est maintenant bien calé sur le fût réservoir. Soulevez légèrement pour ce faire le fût en le prenant par l'adaptateur de fût. L'adaptateur de fût ne doit pas se défaire. Dans le cas contraire, répétez les étapes 4 à 6.
8. Ouvrez le couvercle (Fig. 1/4) de l'appareil.
9. Mettez en place le tuyau distributeur.
10. Poussez le levier distributeur (Fig. 41/1) complètement vers le bas.
11. Veuillez introduire le tuyau distributeur (Fig. 41/2) dans la cannelure de sorte qu'il dépasse un peu au-dessous, à la sortie de la cannelure (Fig. 41/3). Faites-le alors tourner un peu dans tous les sens, pour faciliter l'insertion.
12. Ramenez le levier distributeur (Fig. 41/1) vers le haut et relâchez-le.
13. Posez le fût réservoir dans la chambre de réfrigération de façon à ce que l'alimentation en air « Air In » (Fig. 42/1) de l'adaptateur de fût soit orientée vers l'arrière.
14. Reliez maintenant l'alimentation en air « Air In » (Fig. 42/1) et celle de l'appareil (Fig. 42/2) avec un tuyau à air (Fig. 42/3). La flèche figurant sur le tuyau à air doit alors être orientée dans la direction de l'alimentation en air « Air In » sur l'adaptateur de fût.

**⚠ ATTENTION:**

Veillez à ce que le tuyau à air soit enfiché le plus loin possible sur les raccords. Un tuyau à air mal enfiché peut se décrocher.

15. Introduisez le bloc de verrouillage (Fig. 43/1) dans l'auge sur l'appareil.  
Il sera éventuellement nécessaire de déplacer le bloc de verrouillage sur le tuyau distributeur.
16. Poussez l'extrémité dégagée du tuyau distributeur sur le raccordement de distribution « Beer Out » (Fig. 43/2).

**⚠ ATTENTION:**

Veillez à ce que le tuyau distributeur soit enfiché le plus loin possible sur le raccordement. Un tuyau distributeur mal enfiché peut se décrocher. Du liquide peut alors déborder sous l'effet de la pression.

**i REMARQUE:**

Il est interdit de tordre les tuyaux, sinon la boisson ne peut pas couler. Si nécessaire, veuillez tourner le fût de manière à ce que les tuyaux ne soient pas tordus.

17. Fixez le tuyau distributeur à l'aide du garrot (Fig. 43/3).
18. Réglez le bouton tournant (Fig. 43/4) sur la fonction « Open ».
19. Fermez le couvercle (Fig. 1/4) de l'appareil.  
L'appareil est maintenant prêt à être mis en marche ⇒ *Page 108, „Mise en marche et réfrigération“.*



## Mise en marche et réfrigération

### Mise en marche

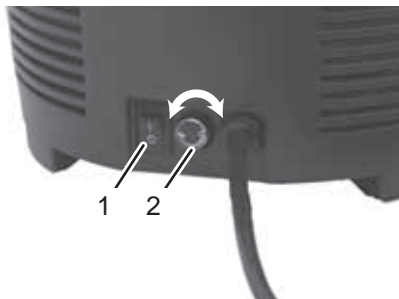


Fig. 44

#### **⚠ DANGER:**

Ne commencez avec la mise en marche qu'une fois que le fût a été raccordé correctement ⇒ Page 97, „Raccorder le fût et préparer l'appareil pour le fonctionnement“. Veillez à ce qu'il n'y ait aucune pénétration de liquide à l'intérieur de l'appareil (sauf dans la chambre de réfrigération). Si vous constatez que c'est le cas, l'appareil ne doit en aucun cas être mis en marche. Adressez vous pour les réparations à votre vendeur spécialisé ou à notre service Après-ventes.

1. Assurez-vous que le fût est raccordé correctement.
2. Fermez le couvercle (Fig. 1/4).
3. Branchez la fiche à une prise de courant.
4. Mettez en marche l'appareil en actionnant l'interrupteur Marche/Arrêt (Fig. 44/1).

### Réfrigération

1. Réglez la température sur le thermostat (Fig. 44/2).

Sens de rotation «H» : Augmenter la  
(rotation vers la gauche) température

Sens de rotation «L» : Abaisser la température  
(rotation vers la droite)

#### **i REMARQUE:**

Le réglage de la température sur le thermostat exerce un effet progressif seulement sur la température de la boisson. La réfrigération nécessite un certain temps pour réfrigérer la quantité complète du liquide dans le fût ou pour la réchauffer.

Vous pouvez lire sur l'affichage de température (Fig. 1/2) la température de la chambre de réfrigération.

#### **i REMARQUE:**

La température est mesurée sur la face extérieure du fût. Pour cette raison, il est possible que la température affichée soit très différente de la température effective de la boisson en fonction de la prérefrigération du fût. Cet écart est toutefois minime lorsque le fût se trouve depuis quelques heures dans l'appareil en marche.

2. Attendez alors jusqu'à ce que le fût soit réfrigéré à la température souhaitée. En fonction de la température d'origine et de la taille du fût, cette procédure a une durée variable. La réfrigération d'un fût distributeur de 5 litres de 25 °C à 5 °C dure env. 15 heures. Cette durée peut être notablement réduite en procédant à une pré-refrigération.  
**Nous recommandons de façon générale de prérefrigerer les fûts.**

#### **⚠ ATTENTION:**

Ne prérefrigérez jamais les fûts dans le congélateur. Le contenu peut geler et endommager le fût.

## Soutirer la boisson

### Consignes générales

Vous pouvez commencer à soutirer, dès que le fût a été raccordé et que l'appareil est enclenché. Nous recommandons toutefois d'attendre jusqu'à ce que la boisson ait atteint la température souhaitée. Les bières, notamment, peuvent mousser fortement si la température est trop élevée.

#### **⚠ ATTENTION:**

Ne posez pas de verres sur le couvercle. Ils pourraient tomber par terre.

#### **i REMARQUE:**

Lors du soutirage à l'air comprimé, l'appareil fait certains bruits. Pendant le fonctionnement, la pompe s'allume automatiquement, si la pression d'air du fût est trop faible. Dès que la pression est suffisamment élevée, elle s'éteint automatiquement.

Informez-vous chez votre vendeur de boissons de la température optimale, de la bonne forme de verre et de la méthode de soutirage typique, afin de conserver une sensation de goût optimale.

Pour soutirer au CO<sub>2</sub>, il faut encore ouvrir la vanne de CO<sub>2</sub>:

### Arrivée du CO<sub>2</sub>

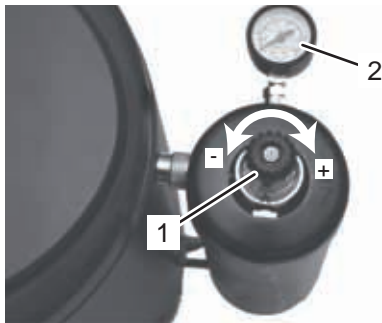


Fig. 45

1. Pour ce faire, tournez la vanne de CO<sub>2</sub> (Fig. 45/1) vers la droite.
2. Tournez-la jusqu'à ce que la pression désirée apparaisse sur le manomètre (Fig. 45/2).

Nous recommandons une pression de 0,5 - 1 bar.

La pression correcte n'est affichée indiquée que lors du soutirage. Réglez alors en conséquence la pression sur la vanne de CO<sub>2</sub>.

#### **i REMARQUE:**

Fermez la vanne de CO<sub>2</sub> (Fig. 45/1) lorsque ne vous procédez à aucun soutirage pendant un certain temps. Vous prolongerez ainsi notablement la durée de vie de la bouteille de CO<sub>2</sub>.

### Soutirage



Fig. 46

1. Prenez un verre propre, fraîchement rincé et tenez-le en position inclinée sous la cannelle.

#### **⚠ DANGER:**

Pour des raisons d'hygiène, veillez à ce que la cannelle ne soit pas plongée dans la boisson. De plus, des restes de bière sur la cannelle peuvent nuire à la formation de mousse.

2. Appuyez la cannelle complètement vers le bas et remplissez le verre.  
Le soutirage avec une cannelle qui n'est que partiellement ouverte peut entraîner une forte formation de mousse.
3. Relâchez à temps la cannelle, afin d'arrêter l'opération de soutirage.
4. Le cas échéant, complétez le soutirage.

#### **i REMARQUE:**

Contrôlez régulièrement la coupelle ramasse-gouttes durant le soutirage. Videz-la si nécessaire et rincez-la brièvement.



## Conservation

Vous pouvez stocker les fûts dans l'appareil enclenché durant des périodes plus ou moins longues. Laissez toujours l'appareil allumé durant le stockage afin de conserver la réfrigération.

- **Les fûts sous pression de 4 et 6 litres** sont dotés d'un système qui sépare l'air pompé de la bière. C'est pourquoi celle-ci peut y être stockée particulièrement longtemps.

Vous pouvez stocker les fûts plusieurs jours dans l'appareil (indication précise de durée, voir mention imprimée sur le fût) si vous soutirez au moins une fois par jour.

Sinon, retirez le fût et stockez-le dans le réfrigérateur.

Raccordez-le à nouveau suivant les besoins.

- **Les fûts distributeurs de 5 litres** ne possèdent aucune séparation de la bière et de l'air. **Lors d'un soutirage à l'air comprimé**, ils ne doivent pas rester plus de 24 heures dans l'appareil enclenché. Au bout de 24 heures au plus tard, la bière est éventée.

**Lors du soutirage au CO<sub>2</sub>** cette durée est portée à 3 jours.

On peut dire qu'en règle générale, plus le fût se vide, plus la bière s'évente vite.

- Dans le **fût réservoir**, ne stockez pas de boissons plus de 24 heures.



**DANGER:**

Respectez les indications de conservation des fabricants de boissons sur les fûts de bière.

## Retirer les fûts

Les fûts à bière sont vides lorsque la cannelle ne débite plus que de la mousse.

En cas de besoin, vous pouvez aussi retirer les fûts partiellement vides en arrêtant le débit.

1. Eteignez l'appareil et débranchez-le du réseau.
2. Tenez un verre au dessous de la cannelle et ouvrez celle-ci pour relâcher la pression résiduelle dans le fût. Un peu de bière s'écoule alors de la cannelle.
3. Fermez la cannelle une fois qu'il n'en sort plus de bière.
4. Ouvrez le couvercle de l'appareil.
5. Positionnez l'adaptateur de fût sur « Close ».
6. Retirez le tuyau à air.

### REMARQUE:

Retirer les tuyaux peut s'avérer très difficile. Tirez avec l'énergie correspondante.

7. Tirez le tuyau distributeur hors de l'adaptateur de soutirage et maintenez-le en hauteur.
8. Ouvrez à nouveau la cannelle, afin que le tuyau puisse se vider et maintenez-la ouverte.
9. Tirez le tuyau distributeur hors de la cannelle.
10. Fermez la cannelle.
11. Retirez le fût.
12. Si vous désirez stocker le fût ⇒ *Page 110, „Conservation“*, mettez le au réfrigérateur avec l'adaptateur raccordé.  
Si le fût est vide, retirez l'adaptateur de fût.

### DANGER:

Un fût entamé doit être conservé au frais.

13. Nettoyez soigneusement l'appareil et tous les accessoires  
⇒ *Page 112, „Nettoyage“*.



## Nettoyage

### Sécurité

**⚠ DANGER:**

Le maniement des boissons implique un respect particulier de l'hygiène. En cas de nettoyage insuffisant de l'appareil, p. ex. dans les tuyaux, les restes de boissons peuvent fermenter et donner lieu à des cultures bactériennes dangereuses. Pour cette raison, veuillez procéder à un nettoyage particulièrement soigneux après chaque utilisation.

**⚠ DANGER:**

Danger résultant du courant électrique : Avant de nettoyer l'appareil, éteignez l'appareil et débranchez la fiche réseau. Ne laissez pénétrer aucune humidité dans le boîtier! Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides!

**⚠ DANGER:**

Risque de brûlure à cause d'une eau de rinçage trop chaude. Veuillez à ce que l'eau de rinçage ne soit pas trop chaude.

**⚠ ATTENTION:**

L'appareil et les accessoires ne conviennent pas au lavage en lave-vaisselle.

### Déroulement du nettoyage

1. Enlevez tous les tuyaux et retirez le fût de l'appareil ⇒ *Page 111, „Retirer les fûts“.*
2. Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez aucun détergent, produit abrasif ou alcool, ces produits peuvent endommager le boîtier.

**⚠ ATTENTION:**

Ne renversez pas l'appareil pour vider les restes de boissons se trouvant éventuellement dans la chambre de réfrigération. Du liquide pourrait pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Prenez plutôt un chiffon pour éponger.

3. Finissez d'enlever les restes de boissons se trouvant éventuellement dans la chambre de réfrigération avec un chiffon absorbant.
4. Nettoyez la chambre de réfrigération avec du produit à vaisselle et un chiffon doux.
5. Nettoyez aussi la cannelle de l'intérieur avec du produit à vaisselle et un chiffon roulé en chandelle.
6. Nettoyez tous les tuyaux, les accessoires et la coupelle ramasse-gouttes avec du produit à vaisselle dans de l'eau tiède. Faites bouger plusieurs fois les bouchons de l'adaptateur de fût afin de nettoyer aussi les endroits difficiles d'accès. Rincez le tout à l'eau courante pour éliminer les restes de produit à vaisselle.
7. Séchez soigneusement toutes les pièces nettoyées.
8. Faites sécher les accessoires et l'appareil au moins 24 heures avant de le ranger pour une période prolongée.

**⚠ DANGER:**

Pour des raisons d'hygiène : Ne préinstallez pas les accessoires. Rangez-les dans une boîte en dehors de l'appareil.

## Pannes et remèdes

Avant d'envoyer l'appareil au service Après-vente, veuillez contrôler à l'aide du tableau suivant si vous pouvez remédier par vous-même à la panne constatée..

### DANGER:

Avant de commencer à chercher la panne, éteignez l'appareil et débranchez la fiche réseau.

N'utilisez jamais un appareil défectueux.

Panne	Cause possible	Solution
L'affichage de la température ne s'allume pas	Pas d'alimentation en électricité	Branchez correctement la fiche réseau ⇒ <i>Page 108, „Mise en marche et réfrigération“</i> , le cas échéant, vérifiez le fonctionnement de la prise à l'aide d'un autre appareil
	Pas d'alimentation en électricité/commutateur réseau éteint	Allumer l'installation de distribution de bière ⇒ <i>Page 108, „Mise en marche et réfrigération“</i>
Aucune bière ne sort	Appareil non allumé	Allumer l'installation de distribution de bière ⇒ <i>Page 108, „Mise en marche et réfrigération“</i>
	Le fût est vide	Remplacer le fût ⇒ <i>Page 111, „Retirer les fûts“</i>
	Adaptateur de fût fermé	Ouvrir l'adaptateur de fût
	Tuyau coincé	Tournez le fût de façon à ce que les tuyaux ne soient pas tordus ⇒ <i>Page 97, „Raccorder le fût et préparer l'appareil pour le fonctionnement“</i>
	Pompe éteinte	Allumer la pompe ⇒ <i>Page 97, „Raccorder le fût et préparer l'appareil pour le fonctionnement“</i>
	Vanne de CO <sub>2</sub> fermée	Ouvrir la vanne de CO <sub>2</sub> ⇒ <i>Page 109, „Arrivée du CO<sub>2</sub>“</i>
	Bouteille* de CO <sub>2</sub> vide	Placer une nouvelle bouteille de CO <sub>2</sub> ⇒ <i>Page 95, „Branchement de la bouteille de CO<sub>2</sub>“</i>
Trop de mousse	Premier verre	Le premier verre peut contenir beaucoup de mousse. Soutirez plusieurs verres, jusqu'à ce qu'il y ait moins de mousse.
	Le fût n'est pas assez froid	Continuer la réfrigération du fût ⇒ <i>Page 108, „Mise en marche et réfrigération“</i>
	Le fût a été secoué	Faire reposer le fût au moins 4 heures ⇒ <i>Page 97, „A respecter avant chaque raccordement“</i>
	La cannelle n'est pas complètement ouverte	Lors du soutirage, ouvrez toujours complètement la cannelle ⇒ <i>Page 109, „Soutirage“</i>
	Pression de CO <sub>2</sub> -trop élevée	Diminuer la pression ⇒ <i>Page 109, „Arrivée du CO<sub>2</sub>“</i>
La pompe ne démarre pas	Pompe éteinte Allumer la pompe ⇒ <i>Page 97, „Raccorder le fût et préparer l'appareil pour le fonctionnement“</i>	
La pompe se met fréquemment en marche	Porosité du tuyau à air	Pousser correctement le tuyau à air, le cas échéant, utiliser un nouveau tuyau à air ⇒ <i>Page 97, „Raccorder le fût et préparer l'appareil pour le fonctionnement“</i>
	L'adaptateur de fût n'est pas disposé correctement	Remettre l'adaptateur de fût dans sa position correcte ⇒ <i>Page 97, „Raccorder le fût et préparer l'appareil pour le fonctionnement“</i>

Panne	Cause possible	Solution
La bière sécoule après la mise en place de l'adaptateur de fût	L'adaptateur de fût n'est pas fermé	Fermer l'adaptateur de fût
	Pression trop élevée dans le fût à bière	Continuer la réfrigération du fût ⇒ Page 108, „Mise en marche et réfrigération“ Faire reposer le fût au moins 4 heures ⇒ Page 97, „A respecter avant chaque raccordement“
La température affichée augmente d'elle-même	Le fût n'est pas complètement réfrigéré	Continuer la réfrigération du fût ⇒ Page 108, „Mise en marche et réfrigération“
La bière n'est pas réfrigérée de manière suffisante	Couvercle ouvert	Fermer le couvercle
	Les orifices d'aération ne sont pas dégagés	Dégager les orifices d'aération et le ventilateur ⇒ Page 93, „Emplacement“
	Température ambiante trop élevée	Protéger l'appareil contre les sources de chaleur et l'exposition directe aux rayons du soleil ⇒ Page 93, „Emplacement“
L'appareil fait du bruit	La pompe ou le compresseur sont en marche	Pendant le fonctionnement la pompe s'enclenche et se déclenche automatiquement. C'est normal.

## Mise au rebut

### Fûts à bière

A l'aide de l'étiquette figurant sur le fût, vérifiez si vous pouvez le rendre. Si ce n'est pas le cas, suivez les indications de mise au rebut figurant sur l'étiquette du fût.

### Bouteille\* de CO<sub>2</sub>

La bouteille de CO<sub>2</sub> est sous pression. Videz totalement la bouteille de CO<sub>2</sub> avant de la mettre à la poubelle.

### Installation de distribution de bière



Une fois la fin d'utilisation atteinte, notamment quand des troubles de fonctionnement surviennent, mettez l'appareil au rebut conformément aux prescriptions de protection de l'environnement en vigueur dans votre pays. Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Pour tous conseils en matière de recyclage, adressez-vous aux services de votre commune, à votre vendeur spécialisé ou à notre service Après-vente.

## Garantie

En cas de défauts sur le produit, veuillez vous adresser directement à votre revendeur ou contacter par E-Mail notre service après-vente. [service@wunderbarcooler.com](mailto:service@wunderbarcooler.com)

Pour cette raison, nous vous conseillons de conserver précieusement votre justificatif d'achat.

La garantie perd son effet si :

- vous n'utilisez pas l'appareil de manière conforme aux indications de la présente notice.
- vous utilisez des fûts à bière endommagés.
- vous n'installez pas les fûts de manière correspondante aux descriptions de la présente notice.

## Accessoires

---

Vous pouvez passer commande des divers accessoires de cet appareil ainsi que des bouteilles de CO<sub>2</sub> sur notre site Internet ou auprès de notre service après-vente (voir ci-dessous).

## Service après-vente

---

En cas de questions techniques, d'informations relatives à nos produits et pour les commandes de pièces de rechange, notre équipe de service après-vente se tient à votre disposition comme suit :

Courriel : [service@wunderbarcooler.com](mailto:service@wunderbarcooler.com)

Internet : [www.wunderbarcooler.com](http://www.wunderbarcooler.com)

Près de 90 % des réclamations qui nous sont adressées sont imputables à des erreurs d'utilisation et peuvent être éliminées si vous vous mettez en relation avec notre ligne Info-Service. Nous vous prions donc de prendre contact avec notre Hotline avant de ramener l'appareil chez votre revendeur. Vous y recevrez une aide rapide, sans avoir à vous déplacer.

**INDICATION IMPORTANTE** : Veuillez ne pas nous renvoyer votre appareil tant que notre équipe de service après-vente ne vous le demande pas. Les frais et le risque de la perte des envois non sollicités sont à la charge de l'expéditeur. Nous nous réservons le droit de refuser la réception d'envois non sollicités ou de renvoyer les marchandises correspondantes à l'expéditeur en port dû ou à ses propres frais.

